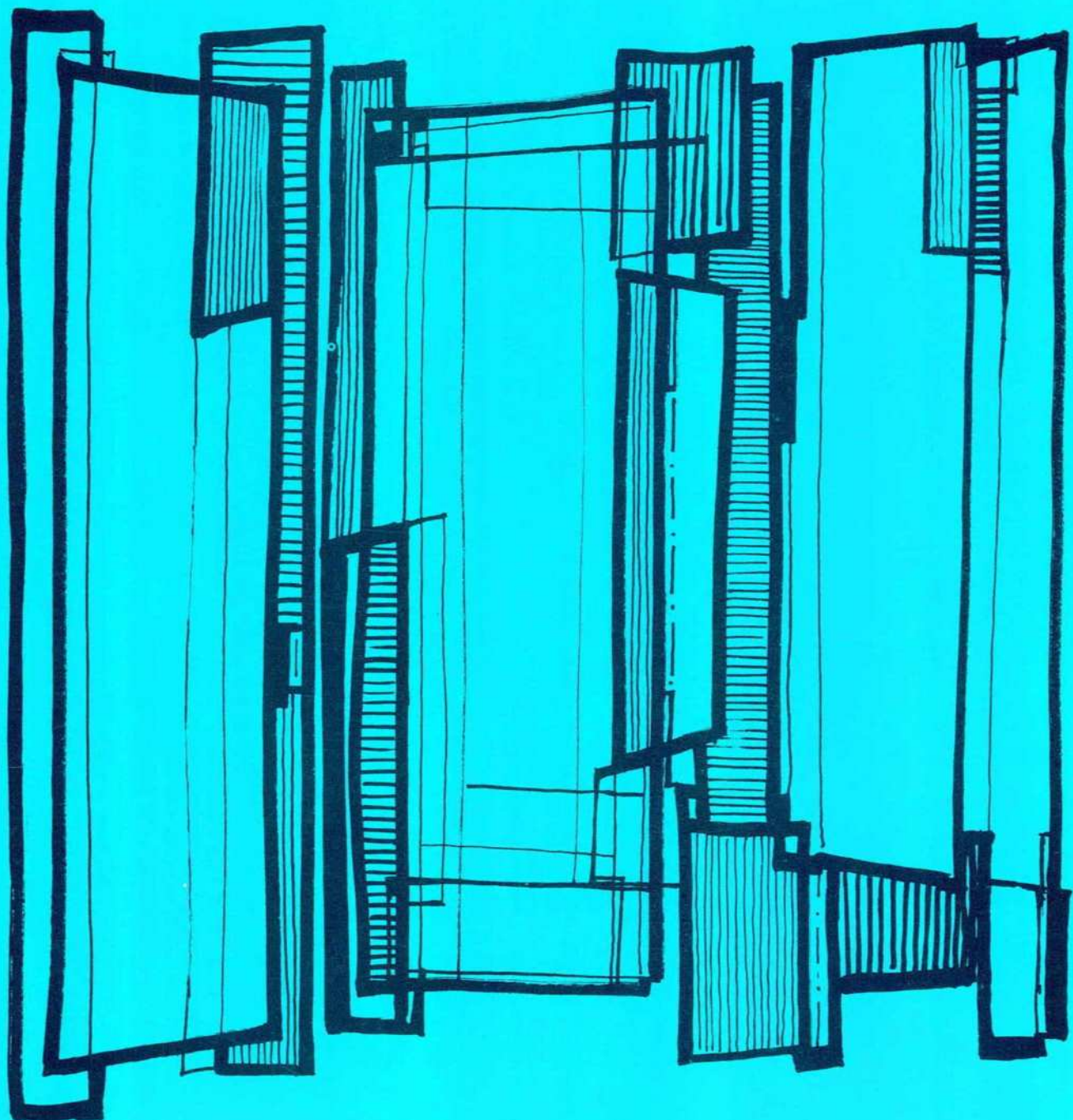

radio scola



Cuntegn 365 Rumantsch grischun

366 Schimun Vonmoos I
367 Schimun Vonmoos II

Georges Darms
Anna-Alice Dazzi
Manfred Gross

Luisa Famos ed
Andri Peer

1-87

1 Annada 33/1987
6 carnets ad onn

radio scola

Organ uffizial
da la cumissiun da Radioscola CRR
(Cuminanza Rumantscha
da Radio e Televisiun)

Ediziun

Radio rumantsch, Cuira

Cumissiun da Radioscola

Richard Cavigelli, president e
represchentant dal radio,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Claudio Gustin, inspector,
7531 Sta. Maria, tel. 082-8 53 05

Mario Jegher, scol. sec.,
7451 Tinizong, tel. 081-74 17 24

Augustin Manetsch, scol. sec.,
7180 Mustér, tel. 086-7 53 32

Romedi Reinalter, magister,
Chesa Cristolais, 7503 Samedan,
tel. 082-6 44 85

Georgina Schaller-Gabriel,
surmestra, 7431 Donat,
tel. 081-61 17 08

Olinda Tschalèr, scolasta,
7130 Glion, tel. 086-2 17 61

Cumissiun redacziunala

Richard Cavigelli, coordinatur e
responsabel per l'ediziun

Rico Falett, 7554 Sent, tel. 084-9 10 32

Mario Jegher, 7451 Tinizong,
tel. 081-74 17 24

Cristian Joos, post da programs,
7000 Cuira, tel. 081-22 95 66

Temp d'emissiun

9.30-10.00 sil 2. program GR
e radiotelefon 1
gievgia: emissiun
glindesdi: repetiziun

Abunament

6 carnets: 12. — frs.
Carnet singul: 2. — frs.

Empustaziuns a:
Radio rumantsch, Radioscola
Via dil teater 1, 7000 Cuira
telefon 081-22 95 66

Cuverta: Jacques Guidon

Tut las emissiuns dal Radio rumantsch
vegnan emessas sin il segund program (Radio DRS 2 e TR 1)

Survista da las emissiuns dal Radio rumantsch

	glindesdi	mardi	mesemna	gievgia	venderdi	sonda	dumengia
09.00							
09.30							
10.00	Radioscola (R)			Radioscola			
11.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.00	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra	Allegra		
12.30						Fin dall'jamna	
12.40							Purila
13.00							
14.00							
fin							
17.00							
17.30	Accents (R)	6 a 16	Steifa, Purila (R)	Dunnas/Vegis/Maisauns	Nus prelegin		
18.00							
18.20							
18.30							
19.00							
19.10						Accents	Vita e cretta
19.30							
20.00							
20.15							
21.00			Scuntrada				
22.00			Battaporta				

subregional regional «Novitads», 11.00 subregional 18.20 naziunal

Program d'emissiuns Radioscola schaner-fevver 1987

Preziau lectur

Igl ei da quintar che ils biars dils Romontschs sappien denton tgei ch'ins manegia sch'ins discuora da romontsch grischun. Per tgi che s'empatscha buca ton da nies lungatg eisi denton aunc adina pusseivel ch'ins suppona ch'il Dicziunari romontsch grischun savessi esser in dicziunari ni in vocabulari per quei lungatg gest creau, ni che romontsch grischun hagi en mintga cass da far enzatgei cul Dicziunari romontsch grischun. Ch'ei detti buca confusiun tiels scolars pervia da quelas duas noziuns, per gliez vegn il scolast ni la scolasta a stuer procurar.

Legend il tetel da questa emissiun eisi pusseivel che quel ni tschel dils magisters sedamonda sche ei seigi uss aschi lunsch ch'il romontsch grischun vegli penetrar en stanza da scola sin ina via laterala e nunufficiala. Igl intent dil Radioscola ei denton buc in intent zuppau; nus lessen presentar quei lungatg da scartira, che duess survir per igl entir intschess romontsch, per ch'il scolar vegni orientaus co quei lungatg ei naschius e tgei funcziun che quel duess haver tenor ses iniziants. Che quei lungatg vegn per semeglia duvraus per publicaziuns officialas dalla Confederaziun, gliez ei in fatg ch'ins sto prender notizia. Ed insumma para ei a nus impurtont ch'il scolar vegni orientaus inaga precisamein daco ch'ins vul ussa vegnir cun in ulteriur lungatg romontsch sch'ins ha gia tschun idioms per in pievel che dumbra meins che 40 000 olmas.

Las duas emissiuns che suondan ein repetiziuns dil 1968, emissiuns ch'ei vala la peina da repeter damai che quellas ein buca disponiblas sin cassetas e secapescha pervia da lur cuntegn. Ils dus auturs dall'emissiun, Luisa Famos ed Andri Peer – els han omisus gia bandunau il terrester – ein stai stgis da presentar Schimun Vonmoos, ravarenda, patriot e scriptur, sco strusch enzatgi auter, e perquei lessen nus dar caschun a nossas scolaras e nos scolars da ver art e part da quella offerta.

Richard Cavigelli

08-01-87
12-01-87
stgalim
superiur

Rumantsch grischun

da Georges Darms, Anna-Alice Dazzi,
Manfred Gross

Damai ch'i n'exista betg in linguatg da scrittira che unescha ils differentes idioms rumantschs datti adina puspè difficultads. Surtut cur ch'ins vuless resguardar il rumantsch per inscripziuns, per publicaziuns e per il diever ordaifer la Rumantschia vegni en dumonda mo in idiom, ma tgenin? Quai è stà in dals motivs principals da crear ina lingua da scrittira per tut ils Rumantschs, il rumantsch grischun. Tge che quai è, co quel è vegni creà, gliez less quell'emissiun empruvar da declerar.

22-01-87
26-01-87
05-02-87
09-02-87

Schimun Vonmoos I e II

repetiziun da l'on 1968 (no. 71, 72)
da Luisa Famos ed Andri Peer

Quistas duos emischius as basan ill'introducziun sùlla festa dal 100avel cumplion da Schimun Vonmoos. Quist marcant Engiadinais vain preschantà illa pruma part sco ravarenda e patriot, illa segonda part sco scriptur.

A listess temp han noss(as) scolars(as) occasiun da dudir las vuschs originalas da Luisa Famos ed Andri Peer chi, malavita, nu sun plü tanter da nus.

Previsiun carnet 2-87

fevver

Pass dil Gelgia – sarro!

mars

Scriver concepts

mars

Il sgraffit sco büschmaint da la chasa

Pagina
2

11

Linguatg
stgalim superiur

auturs:
Georges Darms
Anna-Alice Dazzi
Manfred Gross

Rumantsch grischun

08-01-87, 9.30 emissiun
12-1-87, 9.30 repetiziun

Fögl Ladin Fögl Ladin Fögl Ladin

 Qua san ins, tge ch'ins ha.



Passat. Vielseitig in jeder Form.
Der Passat ist als Limousine mit Schräg- oder Stufenheck sowie als Variant erhältlich, mit Benzin-, Diesel- oder Turbo Diesel-Motoren, in verschiedensten Versionen, auch mit Katalysator US 83, als Automat oder als Passat Variant syncro mit permanentem Allrad.
Passat: schon für Fr. 17'100.- Passat Variant: schon für Fr. 18'590.-



nagin rumantsch

FUST Il specialist dal tegnairchasa
cun garanzia da pretschs bass

Plattas cun cuvrida vitrocheramica

Fust As remplazza Vossa platta da cuschnar veglia tras ina platta da cuschnar moderna, productiva e spargnusa cun cuvrida vitrocheramica.

Platta d'installar Miele EH 655 davent da fr. 798.-
Platta da cuschnar Bosch 549 S libra davent da fr. 578.-

Cussegliaziun a chasa sin giavisch Dumandai noscha offerta tar Vossa proxima fatschenta da Fust.

ELECTROAPPARATS **MOBILIA DA CUSCHINA E BOGN**

Cuira, chasa Tribolet, via Quader 22
Tel. 081 / 22 43 73

Adina pli che 20 000 apparats gronds da tuttas marcas pronts per furnir!



Siglia betg en l'aua sche ti es enchalirà! – Tes corp dovra temp per s'endisar.

Non tuffarti sudato in acqua: il tuo corpo deve gradualmente abituarsi!

Springe nie erhitzt ins Wasser! – Dein Körper braucht Anpasszeit.

Bündner Naturschutzbund
Lia grischuna per
la protecziun da la natira
Lega grigionese per
la protezione della natura

SEKTION DES SCHWEIZERISCHEN BUNDES FÜR NATURSCHUTZ



BNB

LGPN

LGPN

SBN

rumantsch grischun

Tge è il rumantsch grischun?

Il rumantsch grischun è in linguatg da scrittira per l'entir intschess rumantsch.

Pertge in tal linguatg da scrittira?

Autras cuminanzas da linguatg han **ina** lingua scritta per tuts. Ils Rumantschs per-cunter disponan da 5 differents linguatgs da scrittira.

En grondas cuminanzas da linguatg datti adina **1** linguatg da scrittira. Cumpareglia!



Il normal: in linguatg da scrittira per l'entira cuminanza da linguatg.

La mancanza d'ina lingua scritta cuminaivla ha per consequenza ch'il rumantsch na vegn il pli savens betg resguardà en publicaziuns uffizialas, reclamas, inscripziuns, placats e.u.v. Texts che pertutgan tut ils Rumantschs na pon betg vegnir translats mo en **in** dals tschintg idioms. Da l'autra vart na pon els er betg vegnir scrits en tut ils tschintg idioms existents. Quai dat memia blera lavur e custa er memia bler. Uschia vegn il rumantsch savens laschà d'ina vart.

L'unica alternativa è perquai savens: in rumantsch u nagin rumantsch.

Ina preschientscha pli gronda dal rumantsch en la publicitad, en ils meds da massa, en uffizis e fatschentass fiss dentant fitg impurtant per il mantegniment da la lingua. Il rumantsch grischun pussibilitass ina tala preschientscha dal rumantsch sin tut quests champs.

«È il rumantsch grischun difficil?»



per 13 viadis

Cun quella carta viageschan giuvens e giuvnas da 16 – 20 pli favuraivel.

**Dapli viadis per tuts
tranter sedesch e ventg**

Vus essas tranter sedesch e ventg onns, faschais savens il medem viadi, però mo mintgant cun l'auto da posta!

Alura duvrais Vus ina **carta per la giuventetgna**.

Cun quella avais Vus per mintga viadi ina reducziun da pretsch da 45%.

Cun la medema carta pon plirs giuvens/giuvnas viagià a medem temp; ella po vegnir cumprada tar mintga uffizi postal da viadi.



1. Suttastritga cun color cotschna ils plets ch'èn scrits auter ch'en tes agen idiom!
2. Suttastritga duas giadas cun color cotschna ils plets che ti na chapeschas insumma betg!

Quants plets n'èn betg suttastritgads (plets che vegnan damai scrits sco en tes idiom): _____

Quants plets èn suttastritgads ina giada: _____

Quants plets èn suttastritgads duas giadas: _____

Tge conclusiun pos ti trair da questa statistica? _____

Co funcziunescha il rumantsch grischun?

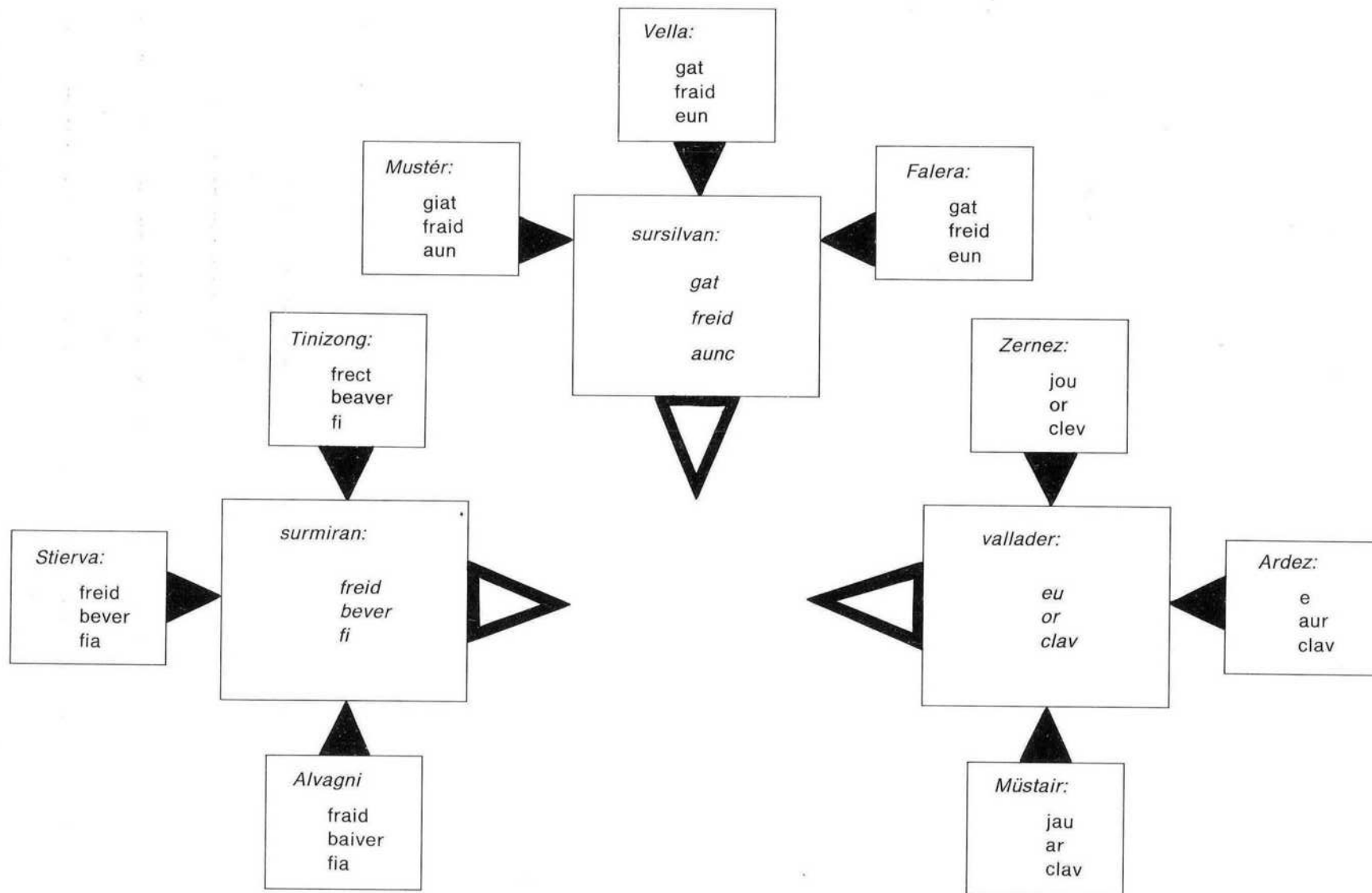
Il rumantsch grischun è ina *lingua da cumpromiss* che sa basa en emprima lingia sin ils trais idioms principals che furman ina spezia da punt: il *sursilvan* ed il *vallader* sco pitgas ed il *surmiran* sco artg da la punt.

Quest linguatg è vegnì creà tenor il *princip da maioritad*. Quai vul dir ch'ins ha tschernì sche pussaivel las furmas communablas a la gronda part dils trais idioms da basa.

In pèr exempels:

sursilvan	surmiran	vallader	rumantsch grischun	
pasch	pasch	pasch	pasch	(3:0)
viadi	viadi	viadi	viadi	(3:0)
ura	oura	ura	ura	(2:1)
sien	sien	sön	sien	(2:1)
sempel	simpel	simpel	simpel	(2:1)
sedisch	sedesch	saidesch	sedesch	(2 × 2:1)
prezzi	prietsch	predsch	pretsch	(2 × 2:1)
sulegl	suglegl	sulai	sulegl	(2 × 2:1)

Quest sistem da maioritad na pon ins dentant betg duvrar adina. En differents cas èn vegnids considerads er ils auters idioms rumantschs (sursilvan, puter e jauer) e qua e là perfin dialects d'in vitg.



sursilvan:

gat
fil
notg
beiber
freid
aur

surmiran:

giat
feil
notg
bever
freid
or

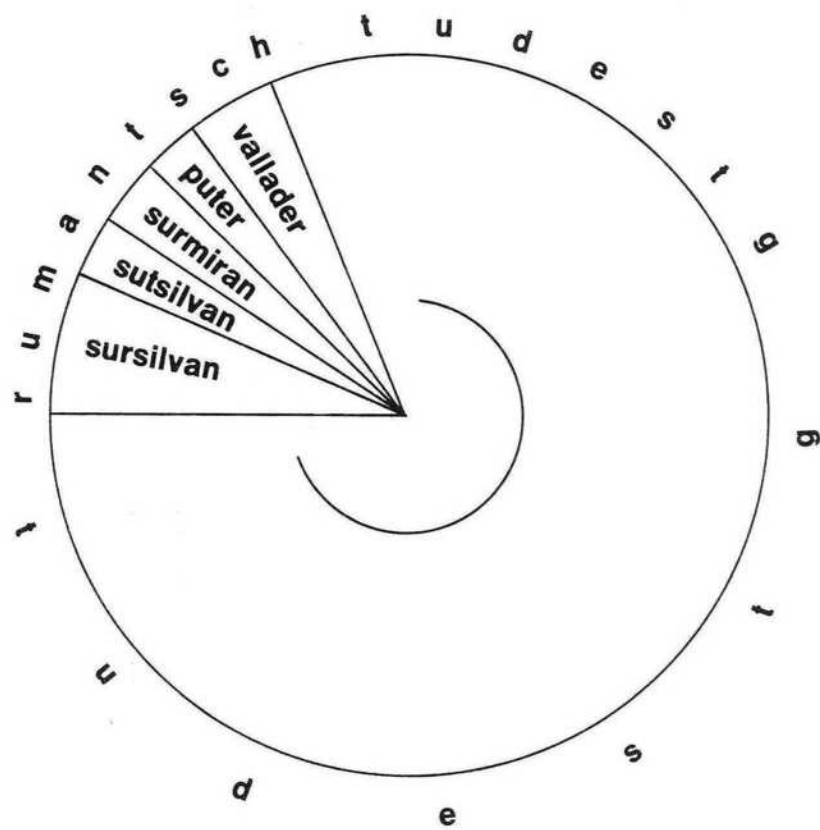
rumantsch grischun:

giat
fil
notg
baiver
fraid
aur

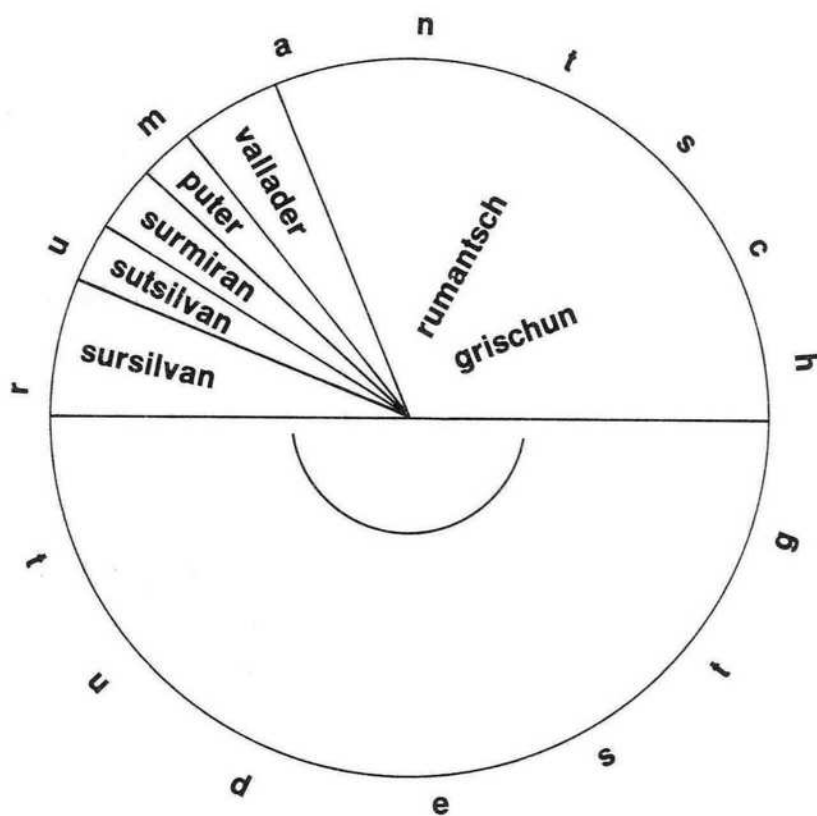
vallader:

giat
fil
not
baiver
fraid
or

OZ



DAMAUN?



Insaquantas sgnoccas en rumantsch grischun

In emploià da la posta di ad in pur vegl:

- Vossa brev è memia greva. Vus stuais metter anc ina marca da ventg.
- Propi? respunda il pur surprais. Ma sche jau met anc ina marca, vegn la brev anc pli greva . . .

*

Il scolast di ad in scolar:

- Jau hai ditg a vus da scriver in'entira pagina sur dal latg, ma ti has scrit in concept da be set lingias. Pertge?

Il scolar guarda sin il scolast e di tut losch:

- Jau hai scrit sur dal latg condensà.

*

La scolasta dumonda ses scholars:

- Cur ch'il barometer croda, tge signifitgescha quai?

Ina scolaretta stenda il det e respunda:

- Quai vul dir che la gutta na tegneva betg!

*

- Jau sun en ina situaziun difficila. Jau na sai betg, sche jau duaja maridar ina vaiva che ha blers raps e che jau n'hai betg gugent u ina vendidra che n'ha betg in centim e che jau hai gugent.
- Na spetga betg pli ditg! Marida quella che ti has gugent!
- Manegias? . . . Lura marid jau la vendidra.
- En quel cas ma dà l'adressa da la vaiva!

A la televisiun ves'ins insaquantas giuvnas en tenu lev. Ina mamma na vul betg laschar guardar quai ses figl.

- Va a letg uss, Beni, di ella. Ti vesas bain ch'igl è uras. Quellas damas là èn era gia mez svestgidas.

*

In chaun ed in cot s'entaupan mintga di giond a la lavur. Cunquai ch'els èn educads bain, salidan els in l'auter curtaschaivlamain. Il cot cun: chicherichi-chi, il chaun cun: vau, vau.

Ina damaun ch'il cot salida sco adina cun chicherichichi respunda il chaun:

- Miau, miau!

Il cot è tut surprais e dumonda:

- Tge èsi capità cun tai? Pertge ma salidas ti en questa moda?

Alura respunda il chaun:

- Sas, jau hai entschet ad emprender linguatgs esters!

*

Igl è fitg tard e stgir. In sturn tschertga insatge sin via. In policist al vesa, s'avischina e dumonda:

- Tge tschertgais vus qua? Poss jau gidar vus?
- Jau tschertg la clav da mia chasa, mai jau na la chat pli, respunda l'um cuntinuond a guardar a dretg ed a sanester.

Era il policist entschaiva a tschertgar in pau qua ed in pau là, ma senza success.

- As regurdais vus nua che vus l'avais persa?
- Gea, jau l'hai persa vi là en il parc.
- Ma, lura pertge la tschertgais vus qua?
- Perquai ch'en il parc èsi stgir ed ins na vesa nagut, entant che qua en il cler da la glisch èsi pli lev da la chattar.

Soluziun dal feigl da lavur a la pagina 4

Pleds betg suttastritgads:

sursilvan:	37	74%
surmiran:	29	58%
vallader:	32	64%

Pleds suttastritgads duas giadas:

sursilvan:	2	4%
surmiran:	2	4%
vallader:	2	4%

Pleds suttastritgads ina giada:

sursilvan:	13	26%
surmiran:	21	42%
vallader:	18	36%

Infurmaziuns supplementaras

La glista suandanta cuntegna ina tscherna d'ovras e texts pli interessants per tgi che vul leger in pau rumantsch grischun u per tgi che vul sa profundar en quest linguatg.

Ediziuns en rumantsch grischun:

Aids, brochura d'infurmaziun, ed. Uffizi federal da la sanadad publica, Berna 1986.

Cudeschet da spargn d'energia, ed. Uffizi federal d'energia, Berna 1984.

Chalender d'utschels 1987, ed. Staziun ornitologica svizra e Lia svizra per la protecziun da la natira, Sempach 1986.

Fransioli, M., Il Son Gottard e ses ospizis, Guid da monuments d'art svizzer, ed. Societad d'istorgia d'art da la Svizra, Berna 1983.

Fröhlich, M., Il palaz federal a Berna, ed. Societad d'istorgia d'art da la Svizra, Berna 1985.

Gosciny R./Uderzo, A., Asterix ed ils Helvets, Dargaud, Lia rumantscha, Paris, Cuira 1984.

Il gaud en Svizra, ed. Dun svizzer da la Festa naziunala, Uffizi federal forestal, Berna 1983.

Hiebel, T., L'Engiadina, ed. Silva, Turitg 1985.

Lips. Th./Martin-Clamadieu, C., Il chantun Grischun, ed. UBS/SBG, Turitg 1983.

La mort dal gaud e l'impestaziun da l'aria, ed. Departament federal da l'intern, Berna 1984.

Pled rumantsch 4, Tecnica, ed. Lia rumantscha, Cuira 1986 (rg + idioms).

Protecziun da la natira e da la patria, ed. Uffizi federal forestal 1984.

Tuor, I., Economia, ed. Kraltager SA, Altstätten 1986.

Utschels en iert, ed. Staziun ornitologica svizra e Lia svizra per la protecziun da la natira, Sempach 1985.

Ediziuns sur dal rumantsch grischun:

Darms, G./Dazzi, A.-A./Gross, M., Pledari rumantsch grischun-tudestg, tudestg-rumantsch grischun e Grammatica elementara dal rumantsch grischun, Lia rumantscha, Cuira 1985.

Menzli, G., Curs da rumantsch grischun, lecziuns 1-15, Lia rumantscha, Cuira 1986.

Texts en rumantsch grischun chattais vus er en differentas gasettas (Fögl Ladin, Gasetta Romontscha, Pagina da Surmeir e.u.v.) ed en revistas (sco p.ex. il Dialog).

Lia rumantscha, Via da la Plessur 47, 7000 **Cuira**, tel. 081 22 44 22.

Schimun Vonmoos: ravarenda, patriot, scriptur

I 22-1-87/26-1-87, 9.30
II 5-2-87/ 9-2-87, 9.30

Sün via

Il cuntgnü da quist periodic es üna part da la publicaziun illa «RADIOSCOLA» dal 1968, 2. cudeschet da l'annada 13. Register universal:
Volüm I / cudeschet 26 /
emischiuns 71, 72
Quista biografia po gnir elavurada da la classa cun rapports da gruppas, p. ex. tenor ils temas: Vita, ravarenda, patriot, scriptur.

Texts accompagnatorics

Il Cuolmen

17 L'anguel s-charbunà
128 La vacha cranzla
165 Las chotschas d'pel da Not Rasdür
183 La larma da la mamma

Clamaints

290 Jarjöra Püf
292 Il suspet da la Mustazuna

Schnuar o tagliar

La vita es per ils plü pacs umans gli-scha e gualiva sco ün bindel d'saida, ella ha quasi per tuots eir seis nufs e quai suvent bain dürs, uschè chi cuosta fadia e süuors a'ls schnuar. Qua o là es il schnuar dafatta impussibel, las rela-ziuns s'han intretschadas ed imbruo-gliadas, las paschiuns talmaing sva-gliadas, chi dà be amo ün mez da scho-glimaint, quel dad Alexander il Grand, in vista al nuf gordic: tagliar. Furtünà quel chi as sa resolver a quist mez ra-dical, avant cha la spada dal spiert ve-gna muotta, uschè cha eir quella nun al sta plü a disposiziun, avant ch'el s'in-tretscha aint ils latschs mez scholts dal nuf e crouda in miseria e deblezza da character. Però quel chi taglia massa svelto e massa bod pudess facilmaing restar isolà, siond ch'ingün nu ris-cha plü d'entrar in relaziuns cun el; il ta-gliar as dess dovrar be sco ultim mez radical; ingio chi es pussibel, as fa adü-na plü bain da schnuar ils nufs cun temp e pazienza.

Schimun Vonmoos



Notizchas biograficas

Schimun Vonmoos es nat ils prüms lügl 1868 a Ramosch sco figl da Notandri ed Uorschla, nada Bardola, derivonta da Martina. Daspö seculs as chatta la schlatta Vonmoos a Ramosch e Vnà. Da plü bod existiv'la cul nom da fami-glia «da Palü».

Insembel cun seis frar Jon passantet el sia infanzia a Ramosch. Üna commo-venta e bella amicizcha ha collià ils duos frars trasoura lur vita. Tant cha l'advocat e cusglier naziunal Jon Vonmoos ha dit pro la mort da seis frar: «Eu nun ha pers be meis unic frar, mo eir meis meglder ami!»

Davo las scoulas dal lö ha Schimun Vonmoos frequentà il gimnasi chantu-nal a Cuaira. Lura ha'l stübgia teologia a las Universitats da Jena, Berlin, Hei-delberg e Turich. Vonmoos d'eira ün stüdent sten allegger, ami da la cumpa-gnia e dal chant. Dal 1888 al 1891 düret seis stüdi illas Universitats tudais-chas, da quel temp cuntschaintas e pre-dschadas facultats da teologia. Ün po s'impissar co cha'l giuven Ramoschan varà giodü la vita da stüdent, la libertà academica illas citads da Jena e Hei-delberg. Noms colliats cun romantica! O lura la cuntschainta «Friederich-Wil-helm-Universität» a Berlin. Lös bain adattats per schlargiar l'orizont dal

giuvnot ant co ch'el tuorna a Turich per far ils ultims examens. A Turich füt el eir commember activ da la società da stüdens Utonia. El restet fin a seis vegls dis ün fidel commember e nu's stramantaiva da far il viadi da Ramosch a Turich per gnir giò minch'on a la tschantada generala.

Dal 1892 es Schimun Vonmoos gnü tut sü in sinoda a Puschlav. Da là davent es el gnü clomà a Ramosch. El gnit installà sco ravarenda e restet fidel a seis cumün patria infin a si'ultima ura. Illa bella baselgia da Sonch Flurin ed illa baselgina da la muntogna da Vnà ha Vonmoos predgià strusch ün mez tschientiner: 48 ons. Ils 29 lügl 1940 es el mort a l'ospidal da Scuol, e gnü sepulì ils prüms avuost, el, il fidel serviaint da sia patria, sül sunteri da Tschanüff, là ingio ch'el avaiva dat l'ultima benedicziun a tschientineras d'fidels da sia pravenda, là ingio ch'el d'eira passà sperasü tantas jadas per accumplir seis uffizi a Vnà (dr. Jon Pult).

Plü lösch co Vonmoos han predgià a Ramosch be Joannes Martinus ex Martinis (61 ons) e'l ravarenda Schimun Corvin (57 ons).

Dis sombers nu sun stats spargnats neir a Schimun Vonmoos. Seis prüm cordöli sarà tschert statta la mort pre-madüra da sia mamma, ch'el d'eira ün mattet d'apaina 7 ons. Impreschiuns chafuollas, restadas impregnadas per gnir plü tard darcheu al cler aint ils raquints dal scriptur. Cur ch'el ha 13 ons desdrüa il grond fö seis cumün. Insebel cun seis frar plü giuven sto'ì ir oura Martina, pro üna giunfronda, infin cha seis bap ha darcheu gnü fabrichà lur chà paterna. Quai sun evenimaints cun grondas malavitas e cun greiv pais pel cour d'ün uffant. Sia prüma cumpogna da vita, duonna Luisa, nada S-charplatz da Strada, murit amo giuvna. Schimun Vonmoos restet inavol sulet cun trais uffants, il plü pitschen ill'età da be ün on e mez. E quist plü giuven figlin murit amo listess on sco la plavanessa. Neir simils displaschairs nu til han avili, ne impli seis cour cun amarezza, blerant madürà ha tuot quai seis character e l'incletta per la dolo dal prossem. Plü tard entret Schimun Vonmoos in lai cun la guaivda duonna Angiolina Rauch-Valentin. Quista lai füt benedida d'üna profunda abinanza fin a seis ultims dis. Duonna plavanessa Angiolina (sves eir scriptura, la «Chasa Paterna» nr. 44 publichet seis raquint: *L'amur da Nina*) avaiva ün inclet profund per la lavur litterara da seis hom.



Pro l'inauguraziun da la chamonna Lischanna dal Club alpin svizzer, ils 28 avuost 1927, tgnet ravarenda Vonmoos la predgia champestra o plüchöntscha alpina. Nus savain cha Vonmoos d'eira collià fermamaing cullas muntognas.

Operusità in seis cumün patria

Sco ün patriarch ha el vivü cun sia raspada ün mez secul a l'inlunga ed operà per quella blier bön. Dürant quist lung temp füt Vonmoos il manader spiertal e cultural da Ramosch. Quant adachar ch'el tgaiva sia pravenda cumprova bain il fat ch'el refüset da gnir ravarenda da la cità da Cuoir, dschond: «Ün bun pastur nu banduna sia scossa!»

Ed amo otras pravendas plü grondas til gnittan spüertas. Mo el nu s'ha mai pudü decider da bandunar seis pitschen cumün. Quants mierts füssan da dombrar! Train adimaint cha ravarenda Vonmoos es stat il fundatur da nossa scoula secundara. El ha promovü e survaglià la renovaziun da la baselgia Sonch Flurin e dal clucher. El es stat l'iniziant da la fabrica dal sunteri Tschanüff. La «Chascha d'amalats Ramosch-Tschlin» gnit eir fundada dad el. 40 ons füt el president da la cumischuon da tutela e da la cumischuon da povers. Bliers ons presidiet Vonmoos la cumischuon da l'Ospidal d'Engiadina Bassa. Suot sia guida naschit il «Cor viril d'Engiadina Bassa», ch'el presidiet eir a sia mort.

Eir per l'apicultura vaiva ravarenda Vonmoos blera paschiun. Cul intent da sdruagliar l'interess pro giuven e vegl per quista cultivaziun zuond nüzzaivla, fundet el insebel cun oters apicultuors üna società. Eir qua piglia el la bachetta in man. Sco vair perit experimentà as offrit el eir per manar cuors lasupra. Nus vezzain quants interess

cha'l ravarenda ramoschan vaiva dasper si'attività ecclesiastica. Sia recreaziun d'eiran, minch'utuon, ün pêr dis a chatscha. Schi, il ravarenda d'eira ün cuntschaint tregant ed ün chatschader da buna taimpra. Ans algordain a la bella poesia *Chatscha da chamuotschs*. La cuntschainta squadra da quella jada «ils chatschaders d'Uina» d'eiran: ils duos frars Vonmoos, Corrado Tugnum, Peider Steiner, chef da l'ospidal da Scuol, e Jon Plasch Peer, meidi a Sent. Chatschaders sco chi darà be amo pacs hozindi. Nimia perquai chi vessan schluppetà schurmas d'chamuotschs. Mo els savaivan gioudair las bellezzas da la natüra ed i vaivan spiert chatschadrigl. «Eu pigl be da quels chi san leger e scriver!» solaiva dir il ravarenda. Cün quai laiva'l dir ch'el schluppetaiva be bocs vegls. Eir pro la riva da nos En as recreiva Schimun Vonmoos da sia lavur. Il sabi peschader dad ormas d'eira eir ün abel peschader da forellas. Cün amur e paschiun cultivaiva Schimun Vonmoos seis üert. Our d'üna costa crappusa ha'l s-chaffi ün üert da bellezza. Laint ha'l implantà svesa da tuotta sorts boscha da frütta. In utuons tamprivs madüraiva perfin l'üa.

El cusgliaiva e muossaiva als paur co chi vaivan da tagliar lur boscha da frütta e co chi vaivan dad inchalamar. Prezios inviamaints sün differents chomps. El d'eira manader da sia raspada i'l vair sen dal pled. Inguotta nu'l d'eira da massa, schi giaiva pel bön. Ün pêr ons füt el perfin deputà al Grond Cussagl pel Circul Ramosch-Tschlin e Samignun.

Il defensur dal rumantsch e'l scriptur

Schimun Vonmoos es stat ün da quels Engiadinais chi han defais, cultivà e promovü nos rumantsch. El collavuraiva cun tuot ils organs ladins. Al Dicziunari rumantsch grischun füt el tuot ils ons chi gnit ramassà il material ün fidel correspondent. Schimun Vonmoos figüra tanter noss meglders scriptuors rumantschs. El chi vulava be «dalettar ün zich il lectur», ans ha regalà istorgias pruvadas. Cumbain cha Vonmoos ha scrit eir poesias, es la part essenziala da quai ch'el ha creà sco artist sia prosa – Schimun Vonmoos il raquintader! Raquints chi meritan da gnir lets inavant, in scoula ed in stüva. Sia lingua es plastica, ün rumantsch genuin chi sta dasper il pövel, dudi giò d'bocca a la glieud. E trasoura va sco ün fil d'or ün umur fin, conciliant. In sias istorgias vivan ils umans da seis cumün inavant. Umans cha'l scriptur cugnuoscha tras e tras, cun lur pissers, plaschairs e displaschairs.

Schimun Vonmoos ha publichà sias istorgias aint il Chalender ladin, illa Chasa Paterna, in gazettas ladinas, i'l Aviöl, Dun da Nadal etc. Sten tard ha'l publichà sia prosa in fuorma da cudesch. Eir quist fat es ün exaimpel per sia modestia. Quel on cha'l rumantsch gnit arcugnuschü sco quarta lingua naziunala, dal 1938, gnit publichà in üna ediziun dal «Schweizer Spiegel» a Turich *Il corn da puolvra dad Abraham*. Üna collecziun da 12 raquints cun disegns dad Alois Carigiet. Il medem editur det oura eir la versiun tudaischa, fatta da l'autur. Professur R.R. Bezzola ha intimà a Vonmoos da tradüer dal frances il roman *Derborence* da C.-F. Ramuz, chi cumpara l'on 1939. In sia antologia «Terra Grischuna» publichescha Bezzola duos istorgias da Vonmoos, tradüttas da Walther Scheitlin. Peider Linsel lascha gnir a pled al poet Schimun Vonmoos in sia «Musa Ladina» cun trais poesias. Davo la mort da ravarenda Vonmoos ramasset duonna Angiolina, plavanessa barmöra, insembel cun sar ravarenda dr. h.c. J.U. Gaudenz *Raquints e meditaziuns* in duos toms chi cumparittan l'on 1954 e 1956 ill'ediziun da la Società Retorumantscha e da l'Uniun dals Grischs. Schimun Vonmoos es stat bun da nüzziar quels blers duns cha Dieu til ha concedü.

Il cuc da Bos-cha Grisch

«Ura füssa stat dalönc
chi gniss la prümavaira;
eu la sforz cun ma chanzun»
il cuc disch üna saira.

E bravamaing, dal plü ot pin
ch'in Bos-cha Grisch'as chatta,
chanta el: «Cucuc, cucuc»
chi squassa la cravatta.

Sgür ün mais, ün fraid, passet,
daspö quel di el tascha,
l'ora da s'forzar ha'l schmiss
e's zopp'aint illa dascha.

Cucs as chatta blers e grands,
ma pacs sco quist sün terra,
chi vezza aint d'avair sbaglià
e svelt il pical serra . . .



Ramosch: ögliada vers Scuol e gruppa dal Pisoc e Plavna. Ils bels gods da petschs tendschan fin giò pro la riva da l'En ed inroman la prada.

La baselgia Sonch Flurin. Sguard vers ost cun cor e chanzla. Sonch Flurin es ün dals exaimpels characteristics dal gotic tardiv in noss conturns. Ella es orientada vers ost. Quist edifizì sacral as cumpuona our da la nav ed our d'ün cor cun üna finischun da trais chantuns. Il cor es curunà da costas chi fuorman üna staila. Las costas dal vout da la nav fuorman invezza üna raif. Tuot las costas sun be pac profiladas. Ils craps da serra sun ornats cun rôsettas. Il policromissem es forsa eir qua, sco in otras baselgias da quel temp, ün pa exagerà.

